
會長 President



倪少傑先生
Mr. Ngai Shiu-kit,
J.P.

副會長 Vice President



黃保欣先生
The Hon. Wong Po Yan
O.B.E., J.P.

副會長 Vice President



鄭維志先生
Mr. Christopher W.C. Cheng

副會長 Vice President



朱祖涵先生
Mr. Lawrence C.H. Chu

副會長 Vice President



周克強先生
Mr. Donald Chow

名譽會長 HONORARY PRESIDENTS



徐季良先生
Mr. C.L. Hsu



黃克競先生
Dr. Haking Wong,
C.B.E., HON L.L.D



蔡章閣先生
Mr. C.K. Choi,
J.P.



林根成先生
Mr. K.S. Lam,
O.B.E., J.P.



尹致中先生
Mr. C.C. Yin



胡文瀚先生
Mr. James M.H. Wu,
O.B.E., J.P.



洪祥佩先生
Mr. C.P. Hung,
J.P.



周忠繼先生
Mr. C.K. Chow,
O.B.E., J.P.

名譽會長

徐季良先生
黃克競先生
蔡章閣先生
林根成先生

HONORARY PRESIDENTS

Mr. C.L. Hsu
Dr. Haking Wong, CBE, Hon, L.L.D.
Mr. C.K. Choi, JP
Mr. Lam Kun Shing, OBE, JP

尹致中先生
胡文瀚先生
洪祥佩先生
周忠繼先生

Mr. Yin Chi Chung
Mr. James Man Hon Wu, OBE, JP
Mr. C.P. Hung, JP
Mr. Chow Chung Kai, OBE, JP

會長

倪少傑

PRESIDENT

Mr. Ngai Shiu Kit, JP

副會長

黃保欣
鄭維志

VICE PRESIDENTS

The Hon. Wong Po Yan, OBE, JP
Mr. Christopher Cheng Wai Chee

朱祖涵
周克強

Mr. Lawrence Chu Cho Ham
Mr. Donald Chow Hak Keung

會董**GENERAL COMMITTEE MEMBERS**

倪少傑 Mr. Ngai Shiu Kit, JP
黃保欣 The Hon. Wong Po Yan, OBE, JP
鄭維志 Mr. Christopher Cheng Wai Chee
朱祖涵 Mr. Lawrence Chu Cho Ham
周克強 Mr. Donald Chow Hak Keung
梁乃榮 Mr. Leung Nai Wing
堵世美 Mr. Tao Sea Mei
黃丙西 Mr. Wong Ping Sai
劉文煒 Mr. Joseph M.W. Lau
楊木盛 Mr. Yeung Mok Shing
洪克協 Mr. Peter Hung Hak Hip
鄭正訓 Mr. Graham Cheng Cheng Hsun
蔡宏豪 Mr. Patrick Choi Wan Ho
葉慶忠 Mr. Yip Hing Chung
梁欽榮 Mr. Herbert Liang Hin Ying
徐秀夫 Mr. Samuel Hsu Saw Foo
黃允湛 Mr. Herbert Wong Wan Cham
尹德勝 Mr. Paul Yin Teh Sheng
劉雨亭 Mr. Liu Yu Ting
陳道煥 Mr. Chan Tou Hoon
沈炳樞 Mr. Shen Bing Su
霍震霆 Mr. Timothy Fok Tsuen Ting
霍華彬 Mr. Fok Wah Pun
莊競生 Mr. Cheng King Sang, Henry
司徒輝 Mr. Szeto Fai

黃桂 Mr. Wong Kwai
吳福田 Mr. Ng Fook Tin
邵炎忠 Mr. Tommy Zau
李琳明 Mr. Lee Lim Ming
曾金城 Mr. Tsang Kam Shing
林潤祺 Mr. Lam Yun Ka
鄭建鎔 Mr. Arthur Cheng Kin Yung
羅展 Mr. Lo Chin
甄文亮 Mr. Yan Man Leung
黃宜弘 Mr. Philip Wong Yu Hong
柳子元 Mr. Lau Chi Yuen
馮元侃 Mr. Fung Yuen Hon
黎永添 Mr. Lai Wing Tim
李嘉誠 Mr. Li Ka Shing, JP
李世奕 Mr. Lee Sai Yick
韓振東 Mr. Han Chin Tong
翁祐 Mr. Yung Yau
柯俊文 Mr. Au Yan Din, Alex
梁中力 Mr. Leung Chung Lik
李毓流 Mr. Lee Yuk Lau
周朝瑞 Mr. Chau Chiu Shui
馮繼海 Mr. Fung Kai Hoi
周敏 Mr. Chau Mun, Tony
王哲明 Mr. Joseph Wong Chit Ming
李思知 Mr. Li See Chi

梅應春 Mr. Mui Ying Chun, Robert
雷康侯 Mr. Philip Lai Kong Hou
林慕南 Mr. Lam Mo Nam
招顯智 Mr. Daniel Hin Che Chiu
劉佐城 Mr. Lau Chor Sen
張楠昌 Mr. Chang Nan Chong
黃志强 Mr. Wong Che Keung
梁知行 Mr. Leung Jee Hang
鄧易行 Mr. Tang Yee Hang
丁午壽 Mr. Kenneth W S Ting
謝宜均 Mr. Char Nee-Quin
李漢忠 Mr. Lee Hung Tong
李仲潮 Mr. Lee Chung Chiu
李運源 Mr. Lee Wan Yuen, MBE, JP
溫達明 Mr. Wan Tat Ming
龐鼎元 Mr. Pong Ding Yuen, OBE
馮樹 Mr. Fung She
張子芳 Mr. Cheung Tze Fong
莊紹樑 Dr. Andrew S L Chuang
周潤賞 Mr. Chow Yun Sheung
陳發昌 Mr. Chan Fat Chong
尹民 Mr. Wan Man
麥雄 Mr. Mak Hung
陳鴻基 Mr. Micheal Chan Hung Kee
梁家鏘 Mr. Christopher K C Leong

秘書長

李澤培

SECRETARY-GENERAL

Mr. J.P. Lee

副秘書長

鄧婉愉

DEPUTY SECRETARY-GENERAL

Miss Y.Y. Tang

秘書

蕭德生
趙丹林
李之正

SECRETARIES

Mr. T.S. Shiu
Dr. D.L. Chiu
Mr. Paul C. Lee

徐佩琴
龍沛蒼

Miss Rita Tsui Pei Kum
Mr. Pui-chong Lund

法律顧問

簡崇知律師
胡百全律師
黃天榮律師

LEGAL ADVISERS

Lo and Lo, Solicitors & Notaries Public
P.C. Woo & Co., Solicitors & Notaries
Mr. Wellington Wong, Ho and Wong, Solicitors & Notaries

核數師

馬炎璋會計師行 Charles Mar Fan & Co.

AUDITORS

常務會董 EXECUTIVE COMMITTEE MEMBERS

倪少傑	Mr. Ngai Shiu Kit, JP	葉慶忠	Mr. Yip Hing Chung
黃保欣	The Hon. Wong Po Yan, OBE, JP	梁欽榮	Mr. Herbert Liang Hin Ying
鄭維志	Mr. Christopher W.C. Cheng	徐秀夫	Mr. Samuel Hsu Saw Foo
朱祖涵	Mr. Lawrence Chu Cho Ham	黃允湛	Mr. Herbert Wong Wan Cham
周克強	Mr. Donald Chow Hak Keung	尹德勝	Mr. Paul Yin Teh Sheng
梁乃榮	Mr. Leung Nai Wing	劉雨亭	Mr. Liu Yu Ting
堵世美	Mr. Tao Sea Mei	陳道煥	Mr. Chan Tou Hoon
黃丙西	Mr. Wong Ping Sai	沈炳樞	Mr. Shen Bing Su
劉文煒	Mr. Joseph M.W. Lau	霍震霆	Mr. Timothy Fok Tsuen Ting
楊木盛	Mr. Yeung Mok Shing	霍華彬	Mr. Fok Wah Pun
洪克協	Mr. Peter Hung Hak Hip	莊競生	Mr. Cheng King Sang, Henry
鄭正訓	Mr. Graham Cheng Cheng Hsun	司徒輝	Mr. Szeto Fai
蔡宏豪	Mr. Patrick Choi Wan Ho		

各業小組主任 SUBCOMMITTEE CHAIRMEN

服裝業小組主任 鄭維志	Apparel and Knitwear Mr. Christopher W.C. Cheng	傢俬製造業小組主任 何煜榮	Furniture and Fixture (Except Primarily of Metal) Mr. Ho Yuk Wing
藝術品及顧繡業小組主任 侯 偉	Artware and Embroidary Mr. Hou Wai	鐘錶工業小組主任 黃樹彬	Horological Products Mr. Jimmy S.B. Wong
五金業小組主任 龐鼎元	Basic Metal Products Mr. Pong Ding Yuen, OBE	家庭用品業小組主任 周林邦	Household Ware Mr. Chaw Lam Bong
建築業小組主任 葉謀迪	Building Construction Mr. Yeh Mou Deh, Darius	象牙業小組主任 區明志	Ivoryware Mr. Au Ming Che
化工業小組主任 梁迺輝	Chemical and Chemical Products (Inc. Products of Petroleum and Coal & Non-metallic Products) Mr. N.F. Leung	珠寶、首飾業小組主任 何義貴	Jewellery and Imitation Jewellery Mr. Ho Nee Qui
電機業小組主任 翁 祐	Electrical Machinery, Apparatus and Appliances Mr. Yung Yau	皮革業小組主任 陳君鵬	Leather Products (Except Apparel and Footwear) Mr. Chan Kwan Pang
電子業小組主任 邵炎忠	Electronics Mr. Tommy Zau	機器業小組主任 黎 五	Machinery (Except Electrical Machinery) Mr. Lai Ng
五金製成品業小組主任 劉雨亭	Fabricated Metal Products (Except Machinery & Equipments) Mr. Liu Yu Ting	藥品業小組主任 尹 民	Pharmaceuticals Mr. Wan Man
食品業小組主任 林守鑫	Food, Beverage and Tobacco Mr. Lam Sou Kam	礦務業小組主任 許士芬	Mining and Quarrying Mr. Stephen S.F. Hui
製鞋業小組主任 何烈圻	Footwear (Except Rubber, Plastic and Wooden Footwear) Mr. Ho Lit Yen	雜行業小組主任 梁知行	Miscellaneous (Inc. Toys; N.E.S. Musical Instruments; Sport Goods; Umbrellas & Others) Mr. J.H. Leung

紙品業小組主任 馮錦聰	Paper and Paper Products Mr. Fung Kam Chung, JP	紡織業小組主任 李毓流	Spinning, Weaving and Knitting (Inc. Gas Mantles, Hosiery and Finishing) Mr. Lee Yuk Lau
塑膠、膠木業小組主任 陳道煥	Plastic and Bakelite Products Mr. Chan Tou Hoon		
印刷出版業小組主任 陳昌明	Printing and Publishing Mr. Chan Cheong Ming	紡織製成品業小組主任 鄭慶飛	Textile Made-Up (Except Apparel) Mr. Henry H.F. Cheng
光學、電影、儀器業 小組主任 莊競雄	Professional, Scientific, Measuring and Controlling Equipments, Photo and Optical Products Mr. Patrick K.H. Cheng	進出口業小組主任 韓振東	Trading Mr. Han Chin Tong
樹膠製品業小組主任 鄭帝倫	Rubber Products Mr. Jan Thai Lun	運輸工具業小組主任 司徒輝	Transport Equipment (Inc. Shipbuilding Etc.) Mr. Szeto Fai
		髮品業小組主任 曹力行	Wigs Mr. Richard Chao
